SQ MangaSQuê. SQ

USAGI™ YOJIMBO



FANTAGRAPHICS BOOKS



USAGI YOJIMBO™

NUMERO SEIS
CRIADO POR
STAN SAKAI

Tradutor: Shinobi No Mono
Revisor: Squall
Letras: Garra Das Trevas

Conteúdo

CAPA COLORIDA POR TOM LUTH.
CONTRA CAPA DESENHADA POR SCOTT SHAW!

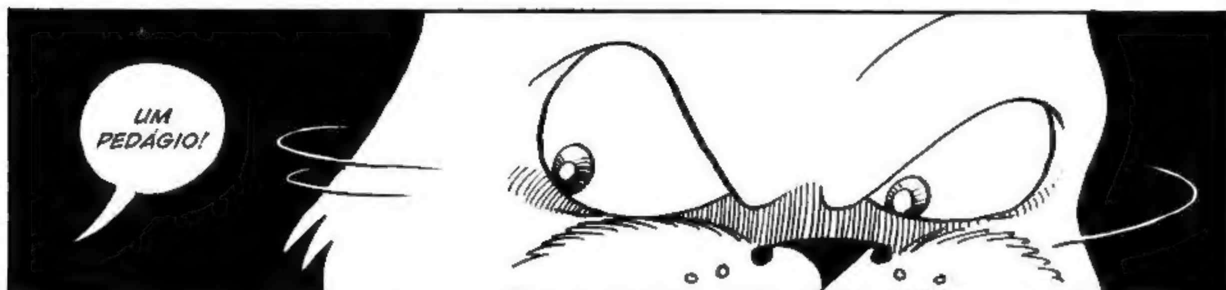


USAGI™ YOJIMBO KAPPA




HMM... PEPINOS SELVAGENS.

NÃO É COMUM ENCONTRÁ-LOS NESSA ÉPOCA DO ANO...
...MAS ELES VÃO DAR UMA BELA REFEIÇÃO.

MUNCH
MUNCH
MUNCH
MUNCH

UM PEDÁGIO!

O QU--?! KAPPA!
UM PEDÁGIO! UM PEDÁGIO!
SPLOSH!

UM PEDÁGIO!
VOCÊ DEVE PAGAR UM PEDÁGIO PARA ATRAVESSAR MEU PÂNTANO!
O QUE VOCÊ IRÁ ME PAGAR?!

BOM, EU SEI QUE VOCÊS KAPPA ADORAM PEPINOS!
SIM! PEPINOS! DÊ ELES PRA MIM!

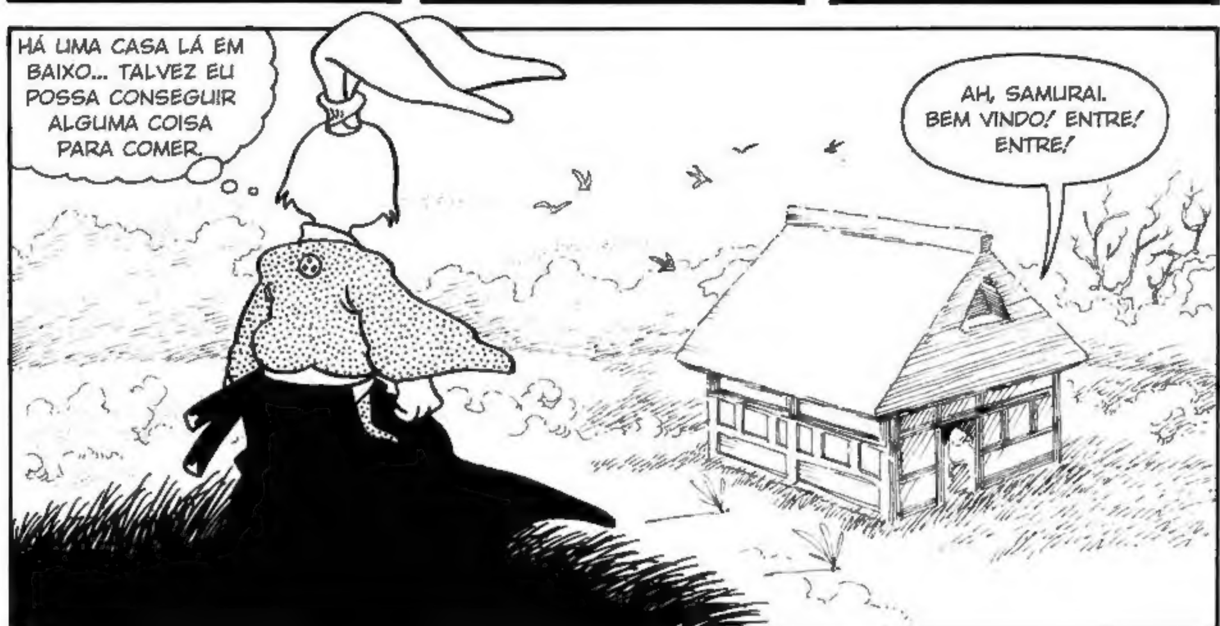

HA! HAAA! VÁ! VÁ! MAS PASSE AQUI DE NOVO E TERÁ DE PAGAR OUTRO PEDÁGIO!
MUNCH
MUNCH
CRUNCH
MUNCH


FOI BOM EU TER CONSEGUIDO SUBORNAR O KAPPA...
...CRIATURAS AQUÁTICAS PODEM SER ADVERSÁRIOS PERIGOSOS.
MUNCH
MUNCH
CRUNCH

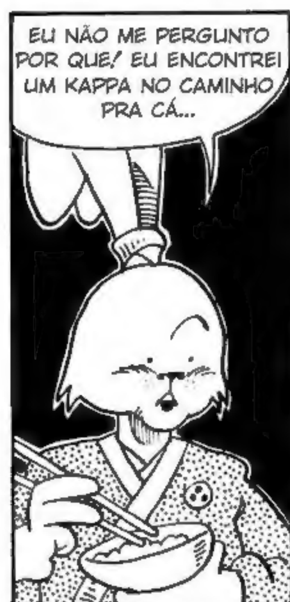

MAS SE A ÁGUA NO SEU CHANFRO DE SUAS CABEÇAS FOR DERRAMADA, ELE ESTÁ PERDIDO.


FELIZMENTE, OUTRAS FRAQUEZAS DOS VAMPIROS É O SEU GOSTO POR PEPINOS!

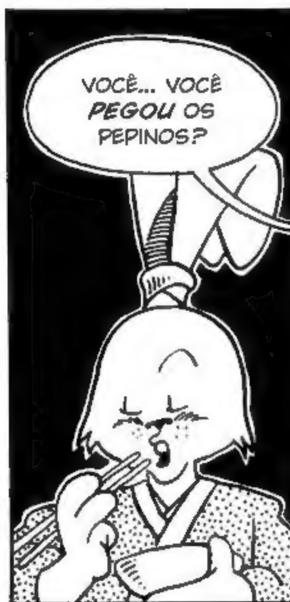

ENGRAÇADO EU TÊ-LOS ENCONTRADO CRESCENDO FORA DA ESTAÇÃO, EMBORA... QUASE COMO SE ESTIVESSEM ALI ESPECIALMENTE PARA SER USADA PARA APLACAR O KAPPA.


HÁ UMA CASA LÁ EM BAIXO... TALVEZ EU POSSA CONSEGUIR ALGUMA COISA PARA COMER.
AH, SAMURAI. BEM VINDO! ENTRE! ENTRE!


OBRIGADO PELA DELICIOSA REFEIÇÃO, AVÓ...
MAS EU PRECISO RETRIBUIR DE ALGUMA FORMA SUA HOSPITA-LIDADE.
HA, HA. NÃO PRECISA, SAMURAI. O PRAZER É MEU.
FAZIA UM BOM TEMPO QUE NÃO TINHA UM CONVIDADO.

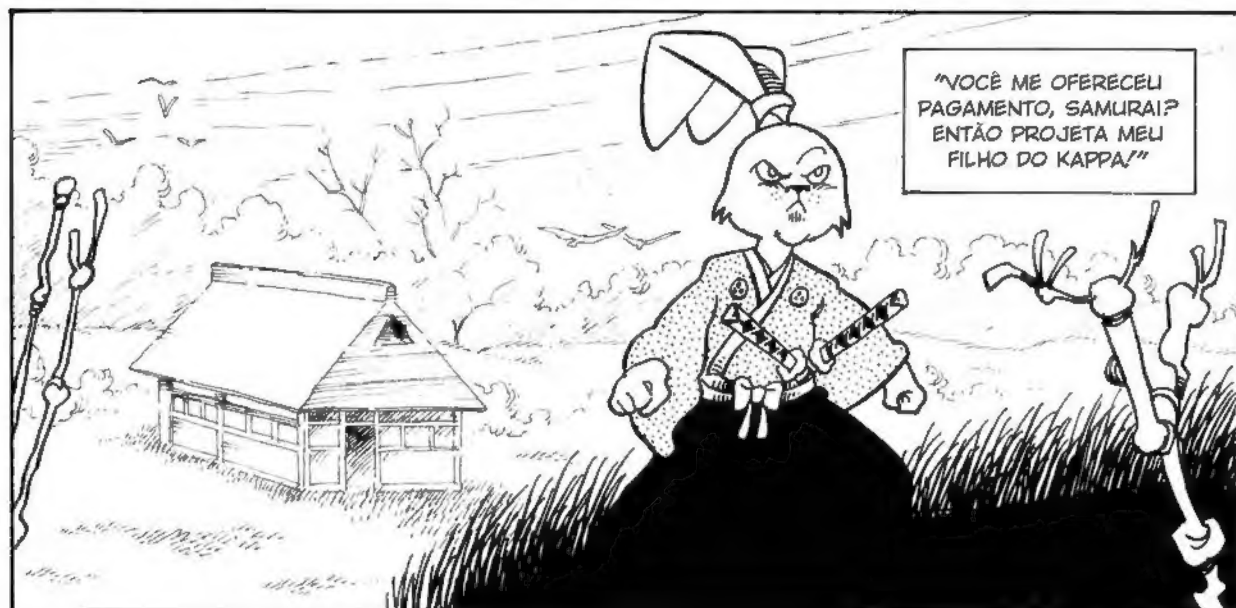

EU NÃO ME PERGUNTO POR QUE! EU ENCONTREI UM KAPPA NO CAMINHO PRA CÁ...


FOI BOM EU TER CONSEGUIDO SATISFAZÊ-LO COM ALGUNS PEPINOS SELVAGENS QUE ENCONTREI.


VOCÊ... VOCÊ *PEGOU* OS PEPINOS?


SIM. EU TIVE SORTE DE ENCONTRÁ-LOS. NÃO É ESTAÇÃO DELES, VOCÊ SABE.


VELHA... ESTÁ TUDO BEM COM VOCÊ?
MEU FILHO ESTÁ VINDO PRA CÁ HOJE...
ELE NÃO TERÁ *NADA* PARA OFERECER AO KAPPA!


"VOCÊ ME OFERECEU PAGAMENTO, SAMURAI? ENTÃO PROJETA MEU FILHO DO KAPPA!"




HÁ HÁ! ENTÃO SAMURAI... VOCÊ NÃO TEM UM PAGAMENTO PARA MEU PEDÁGIO... BEM, NÓS VAMOS *ENCONTRAR* PAGAMENTO... VAMOS ENCONTRAR SIM!
!


KAPPA! LIBERTE-O!
HISSS!

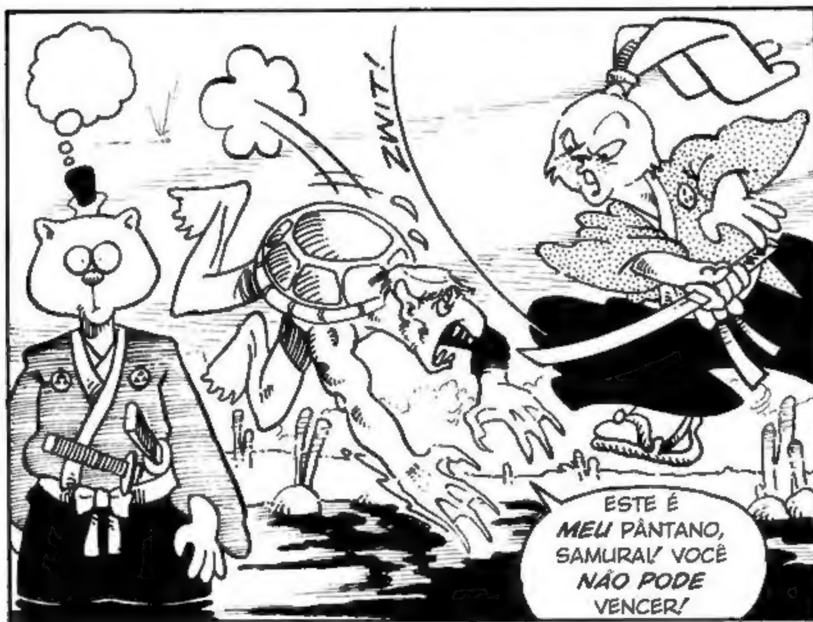




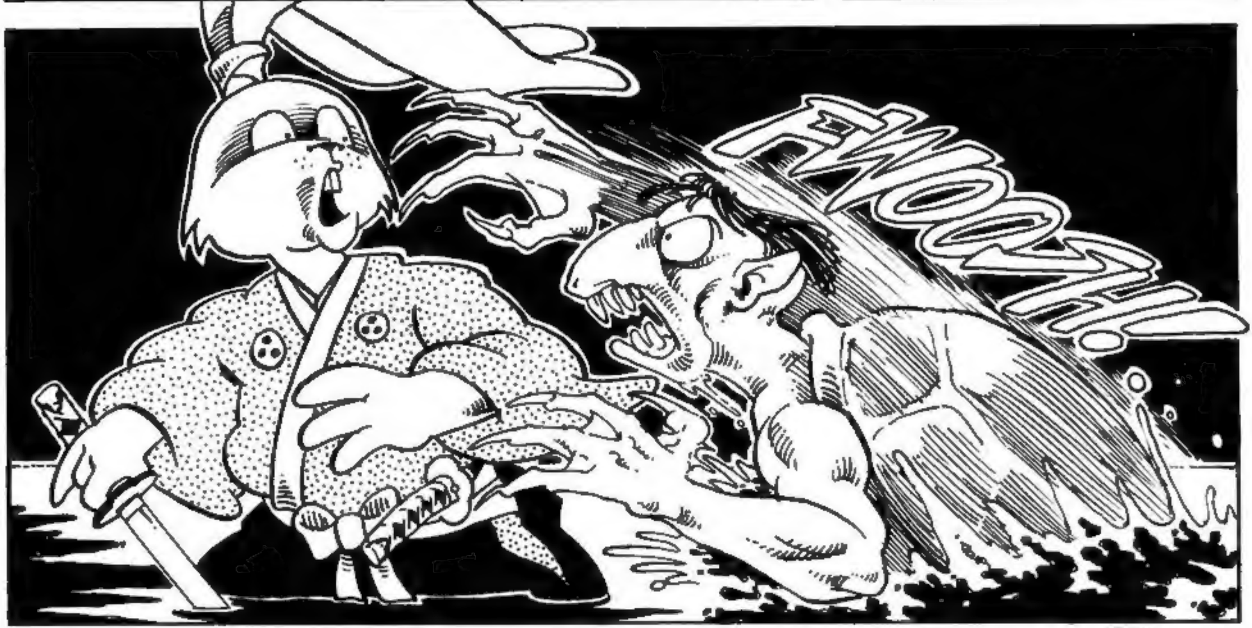


NÃO! ELE É MEU!

NA ÁGUA! AFOGAR!


ZWIT!
ESTE É MEU PÂNTANO, SAMURAI! VOCÊ NÃO PODE VENCER!


ONDE?!
BLURP


FWOOOSH!!








HAAAAAAGHH!

COUGH! COUGH! GASP!
VOCÊ NÃO PODE ESCAPAR DE MIM, SAMURAI!

COUGH! COUGH! COUGH! CHOKE!
MINHA PRIMEIRA VITIMA ESTÁ QUASE EMBAIXO D'ÁGUA!..

...E VOCÊ SERÁ MINHA PRÓXIMA VITIMA!

RYAAAAAAAAAAAAAAAA





COFF
COFF

HOWLLLLL

A ÁGUA DA SUA CABEÇA VAZOU-- VOCÊ VAI MORRER EM BREVE...


EU POUPAREI VOCÊ, KAPPA, SE VOCÊ PROMETER LIBERTAR RAPIDAMENTE SUA VITIMA E JURAR NUNCA MAIS MOLESTAR NENHUM VIAJANTE!
VOCÊS KAPPA VIVEM SOB UM ESTRITO CÓDIGO DE HONRA PARA QUE POSSA SER CONFIÁVEL EM MANTER A SUAS PROMESSAS!
EU NÃO TENHO ESCOLHA.


E-EU ACEITO;
O QUE?!!


-COF- -COF- EU LHE DEVO MINHA VIDA, SAMURAI!
FELIZMENTE SUA MÃE FOI CAPAZ DE ME DIZER QUE VOCÊ CHEGARIA HOJE.
AGORA VÁ, TEM UMA REFEIÇÃO QUENTE TE ESPERANDO EM CASA.


MINHA *MÃE?* MAS-MAS ELA ESTÁ *MORTA...!* HOJE COMPLETA UM ANO DESDE QUE ELA FOI VITIMA DO KAPPA!
EU ESTOU EM UMA PEREGRINAÇÃO ATÉ SEU TUMULO-- NÃO MUITO LONGE DAQUI!
AUGUST 1987 HONOLULU, HI

FIM.

NOTAS DA ESTÓRIA

Kappa, no folclore japonês, são duendes das águas em que se acredita serem descendentes do Deus dos Rios. Também são chamados de "Kawako" ou "Filhos do Rio" pois por vezes tomam a forma de crianças pequenas, mas normalmente aparecem como criaturas escamosas, carecas e de aparência primata vestindo carapaças de tartaruga. Uma característica física consistente, entretanto, é o reservatório de água em suas cabeças. Se a água for derramada, eles imediatamente perdem seus poderes. Além dessa fraqueza, também possuem um gosto por pepinos. As vezes pepinos são atirados na água com os nomes de membros da família para assegurar que os Kappa não os machuque. Os Kappa normalmente são criaturas educadas e honradas a ponto de manterem de pé qualquer acordo que se extraia deles.

A estória da "Feira da Seda" da edição passada foi inspirado no filme clássico Yojimbo de Akira Kurosawa, que também toma lugar durante uma feira de sedas. Se não o viram, corram atrás e assistam. Para aqueles mais cinéfilos aí fora, fiquem espertos para a sequência que inspirou o confronto de Luke com os criminosos na cena da cantina em **Star Wars.**

—*STAN SAKAI*

CARTAS

[Escrever cartas para Usagi parece ter virado moda, mas ainda não é o suficiente. Diaxo, expandiremos nossa sessão de cartas para duas páginas se for o caso! Escreva (em ingles) para USAGI YOJIMBO LETTERS, 1800 Bridgegate Street #101, Westlake Village, CA 91362. (Vocês também podem enviar coisas direto pro Stan nesse endereço e elas serão redirecionadas para ele, mas por favor—não peçam por desenhos de graça, ou para que ele responda com cartas)

Vamos começar com uma carta que toca num assunto bastante delicado, leia-se eu. —*ED.]*

Querido —ED,

Afinal de contas, qual é o seu nome? É, você mesmo, editor. Eu estava olhando em Usagi Yojimbo #4 e não consegui encontrar seu nome em lugar algum. Talvez você seja Stan Sakai se escondendo atrás do alegórico nome de "—ED". Mas isso não poderia ser verdade pois seu trabalho não teria como ser tão bom sem um editor. Afinal de contas, alguém tem que se assegurar de que você escreva "Usagi" direito. Alias, como se pronuncia "Usagi"? É "ú-sagui" ou "iu-sagui"?

Sakai, meu chapa (imaginei que você não gostaria que eu dissesse "Stan, meu velho"), onde você aprendeu a desenhar? Não vi uma arte tão boa assim desde Cerberus. Mas não deixe esse elogio subir-lhe a cabeça, entretanto. Se assegure de que continue mandando bala nas ilustrações.

Furiosamente seu,
"T.M. Águia Careca"
East Bethany, NY

[Agora que mencionou, meu nome não está nessa, nem em nenhuma outra edição. "—ED." Sou eu, Kim Thompson, e o motivo principal pelo qual fui discreta e modesta na sessão de cartas e em todos os outros lugares é por que eu não faço muita coisa em Usagi além de responder essas cartas e ligar pra Scott Shaw, perguntando a ele em que ponto está sua arte de vez em quando. Por mais que isso te choque, Stan é tão bom que ele faz tudo sozinho. Eis aqui toda a minha participação editorial em Usagi até o momento:

1985: "Stan, podemos publicar Usagi Yojimbo em Critters? Okay, legal!"
1986: "Stan, você tem certeza que quer mostrar aquele crânio sendo aberto tão graficamente? Ah, você já mudou, hein? Então nem esquenta"
1987: "Stan, não é assim que se escreve "despeito". Okay, já cuidamos disso"

Essa é valendo grana? Não tenho certeza de como se pronuncia "Usagi". E as vezes algumas cartas requerem que Stan tenha que responder, e me sinto ainda mais inútil. —*ED.]*

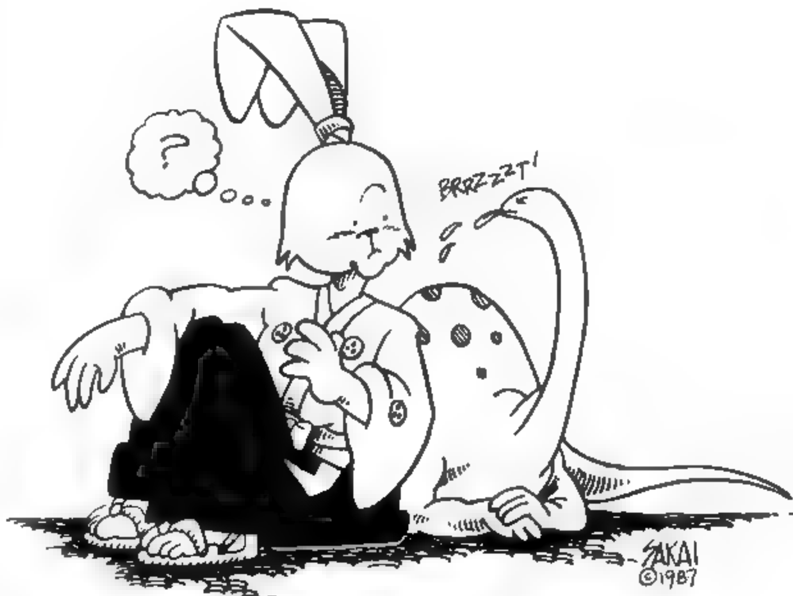
A pronuncia correta de Usagi é "u-sá-gui" —SQ.

Caro Stan,
Eu gostaria de lhe dizer que Usagi Yojimbo é meu personagem favorito.
(1)Vocês vão fazer um filme do Usagi?
(2)Qual é o verdadeiro nome do Usagi?
(3)Usagi vai ser um ronin pra sempre?
(4)Qual delas o Usagi gosta mais: a Wakizashi ou a Katana?
(5)Vamos descobrir quem são os pais de Usagi?
(6)Stan, o que te fez pensar numa HQ com um samurai coelho?

Por hoje é só. Continuem com o bom trabalho.

Tim Abbott
Coral Springs, FL

[(1) Não existem planos para um filme de Usagi. Entretanto, estamos negociando para licenciá-lo em outras áreas além de revistas em quadrinhos.
(2) "Usagi Yojimbo" literalmente quer dizer "Coelho Guarda-costas". Seu verdadeiro nome é "Miyamoto Usagi", um nome inspirado pelo famoso samurai do século XVII, Miyamoto Musashi.
(3) Não tenho plano algum no futuro em que Usagi sirva a um senhor, porém estou trabalhando numa estória com Tomoe e Lorde Noriyuki, que apareceram no especial de verão de 1986/Usagi #1
(4) Usagi prefere o Katana, que é a espada de combate padrão e é bem mais longa que a Wakizashi.
(5) Vocês já se encontraram com o pai de Usagi, que era o magistrado da cidade e foi morto por desafiar o Lorde Hikiji.
(6) Eu escolhi um samurai coelho por que um samurai galinha não ia funcionar.
—STAN]




© 1987 Gary Kato

Ei, pessoal,
O que mais gostei em Usagi Yojimbo #4 foi a "Busca de Qwa". Foi um trabalho curto, simples e belo que me cativou. De iniciou pareceu com uma recontagem da lenda de Ícaro (com um giro interessante quando a água desfez o trabalho de Qwa, diferente do sol desfazendo o de Ícaro) O único problema é que os momentos mais tenros foram feitos para soar cafonas devido ao dialogo fraco, como é de costume com roteiristas/artistas. (A discussão de Qwa com Tweeka teve um script curto, mas se ateve a mensagem) Bem, estou mais ansioso para ler a segunda parte da "Busca de Qwa" na próxima edição do que para ler nossa já clássica estrela

O Pequeno Garoto Branco
(não deu endereço)
PS: A arte foi maneira também, pois cada pinguim era diferente

[T.M. Águia Careca? O Pequeno Garoto Banco? Ninguém mais tem nome de verdade hoje em dia? Bem, quem sou eu pra falar, né?

Falando nisso, os fãs de Usagi devem procurar Critters #23, que contem uma estória de duas páginas de Usagi—e cerca de mais 60 páginas de quadrinhos, um flexidisco de Alan Moore e Ty Templeton, e mais umas outras coisinhas legais.

E todos já pegaram a edição animal de Espantosos Heróis, já a venda na sua revistaria local? Nela, além de muitas outras coisas, Stan explica por que ele escolheu fazer Usagi Yojimbo como um coelho (desculpe, Tim Abott, você vai ter que gastar mais três dólares para descobrir a resposta dessa)

Obrigado pelas palavras gentis sobre a "Busca de Qwa". Essa edição, como pode notar, é só do Usagi—embora mais devido a problemas de agendamento que qualquer outra coisa A próxima edição também será inteira coelhesca, porem não só do Usagi!—ED (e com orgulo)]

"Miyamoto Usagi" é um trocadilho com "Miyamoto Musashi", só isso. —SQ



Caro Sr. Sakai,
Duvido que se lembre de mim, mas estive na mesma convenção que você a muito tempo atrás em Houston. Eu disse "nunca li nada de Usago Yojimbo, mas gosto do personagem, então você poderia por favor fazer um desenho dele pra mim?" Bem, você fez, e coloquei ele numa moldura junto com todos os meus desenhos de super-heróis

O tempo passou e me mudei para uma cidade no Oeste do Texas chamada Marfa Pra você ter uma idéia de quão pequena é a cidade, o Mcdonalds mais próximo fica a 270 quilômetros de distância.

Quando estava voltando a Houston, parei numa revistaria em San Antonio. Eu não tinha muito dinheiro mas me lembrei que precisava comprar uma edição de Usagi. Eles não tinham mais a #1 e a #3, então comprei a #2 e li no caminho até Houston Adorei ela! Eu estava muito cansado, mas estava rindo e sorrindo. Quando minha mãe viu a capa, ela achou uma graça—afinal era um coelhinho inocente vestindo um kimono, segurando uma espada de madeira pronto para combater seus inimigos. Bem, o que estou tentando dizer é, posso comprar alguma arte original de Usagi? Adoro o detalhismo que você coloca em cada painel

Bem, estou grato de ter sido capaz de te ver e de comprar um de seus desenhos.

Sinceramente,
Brian Mertz
Marfa, TX

[Stan de fato vende ilustrações de Usagi, como aquelas que ocasionalmente aparecem na sessão de cartas. Escreva pra ele com seu endereço se quiser comprar algumas —ED.]

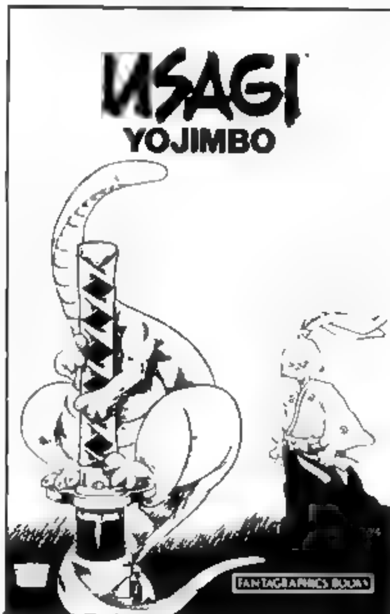
Caro Stan,
Usagi é meu personagem favorito e faz um baita sucesso onde eu moro Leio todas as Critters que contém Usagi; Também leio todas as Usagis. Essa graphic novel é legal. Continue assim!

Stuart Miller
Bethesda, MD

[Provavelmente esse é o motivo de Stan deixar que eu responda as cartas—ele ia ficar muito sem jeito de responder cartas como essa!

E por hoje é só Fiquem de olho para a capa abaixo dessa carta no mês que vem. . —ED]

Ou nos lançamentos da SóQuadrinhos muito em breve —SQ




PRÓLOGO
OH, NÓS TRABALHARMOS DO NASCER AO POR DO SOL-- E TUDO QUE NÓS TEMOS QUE MOSTRAR PRA ELE-- SÃO AS BOLHAS EM NOSSAS MÃOS-- OH PESAR, A VIDA DOS CAMPONESES É MUITO DIFÍCIL!


OLHE, ESPOSA, O QUE É AQUILO ALI?
PARECE UM OVO, MARIDO!


ESPOSA TOLA! ISSO *NÃO PODE* SER UM OVO! É GRANDE DEMAIS!
RAP! RAP!
ULP! ISSO *É* UM OVO!


EU TENHO UMA IDÉIA, MARIDO. VAMOS LEVÁ-LO ATÉ AS FONTES TERMAIS!
VOCÊ É INTELIGENTE, ESPOSA! VAMOS FERVE-LO BASTANTE!
-SLURP-


OH, A VIDA DO CAMPONÊS É MUITO HONESTA-- NÓS DORMIMOS DO POR DO SOL ATÉ O SEU RAIAR-- OS DEUSES SORRIEM PARA NÓS-- OH ALEGRIA, COMO SOU GRATO POR SER POBRE!

USAGI YOJIMBO™

ZYLLA

AQUI ESTÁ SUA COMIDA, SAMURAI

HAHAHA GLUGGLUG

BURP

SLURP SLURP





**USAGI YOJIMBO #1* OU *CRITTERS #14*


APÓS A REFEI-ÇÃO...
ESTAVA ÓTIMA, ESTALAJA-DEIRO.
OHH, MINHAS COSTAS. EU ACHO QUE ESTÃO UM POUCO DURAS.
POR QUE NÃO MERGULHA NAS FONTES TERMAIS AQUI PERTO, SAMURAI? ELAS POSSUEM FANTÁSTICAS PROPRIEDADES CURATIVAS.
HMM. BOA IDÉIA. FAÇA-ME ALGUNS BOLINHOS DE ARROZ PARA LEVAR JUNTO.


APENAS SIGA POR ESSE CAMINHO ATÉ CHEGAR A BIFURCAÇÃO... ENTÃO VIRE A ESQUERDA.
VOCÊ TERÁ AS FONTES SÓ PRA VOCÊ ESTÁ NOITE.
OBRIGADO.


MINUTOS DEPOIS...
EI! AONDE VOCÊS VÃO? VOCÊS NÃO PAGARAM PELAS SUAS BEBIDAS!
HÁ HÁ HÁ! ISSO MESMO! HÁ HÁ!
NÓS VAMOS PEGAR "SACOS DE DINHEIRO" MERGULHADOS NAS FONTES TERMAIS... DESARMADOS!


O ESTALAJADEIRO ESTAVA CERTO. EU ESTOU PRECISANDO DE UMA AGRADÁVEL ÁGUA QUENTE.
AHH ESTÁ UMA NOITE TÃO BONITA!


ENQUANTO ISSO NAS FONTES TERMAIS...
VOCÊ NÃO ACHA QUE ISSO ESTÁ AI A TEMPO SUFICIENTE, ESPOSA?
DEVE TER COZINHADO AGORA, MARIDO. VAMOS TIRÁ-LO DAI.


ISSO ESTÁ QUENTE! RÁPIDO, ESPOSA, ABRA BATENDO COM UMA PEDRA!
OH, MARIDO, A CASCA ESTÁ SE QUEBRANDO SOZINHA! TEM ALGO AI DENTRO!
LARGUE ISSO!


ESTÁ VIVO!
SNAPPLE!
CRACK!
POP!

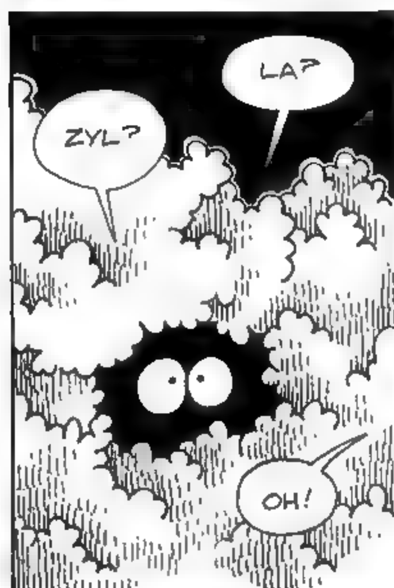

NÃO PODE SER! NOS FERVEMOS ISSO!


ZYL?


CORRA, MARIDO! É UM DEMÔNIO!
YAHH! VAI NOS MATAR, MINHA ESPOSA!
CORRA!
CORRA!
LA?
RUSTLE!
RUSTLE!


MINUTOS DEPOIS...
HMM... ESSA PISCINA PARECE CONVIDATIVA.
EU ME PERGUNTO POR QUE AQUELES DOIS CAMPONESES PASSARAM GRITANDO POR MIM PELA TRILHA.
ESTÁ TUDO TÃO CALMO.


SAIA JÁ DAÍ!
O QUE?!
RUSTLE!
RUSTLE!


LA?
ZYL?
OH!


OH, UM LAGARTO DE TOKAGÉ!
VENHA!
AGORA VOCÊ NÃO PODE SER O QUE ASSUSTOU AQUELES DOIS...
...PODERIA?


OH, VOCÊ É TÍMIDO, AMIGUINHO?
QUE TAL UM BOLINHO DE ARROZ?


MUNCH
MUNCH
MUNCH
EU ACHO QUE VOCÊ ESTAVA COM FOME!
RUSTLE
RUSTLE
ZYLLA!


HA HA! VOCÊ QUER OUTRO, "ZYLLA"?
AQUI, VOCÊ PODE COMER ENQUANTO EU ME BANHO.

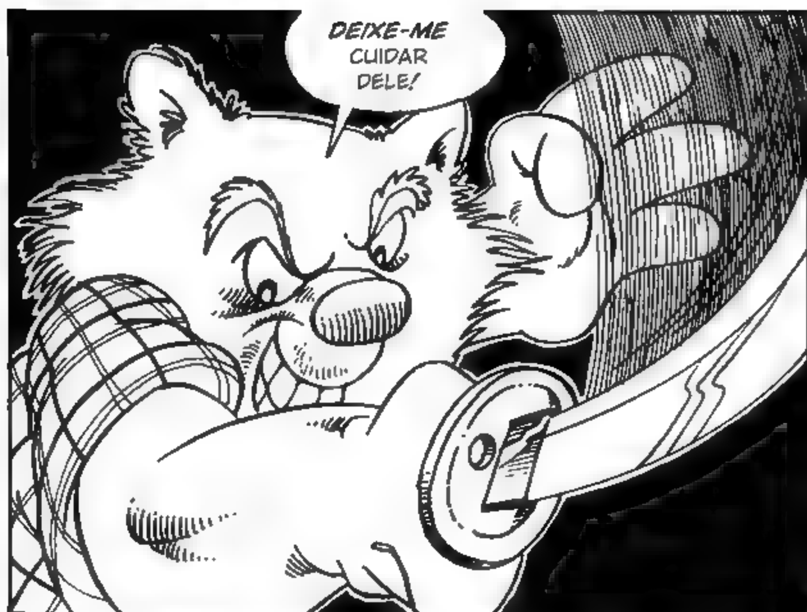

AHH! QUE SENSAÇÃO MARAVILHOSA! EU PODERIA FICAR AQUI POR UM ANO!
MUNCH
ZYLLA
MUNCH MUNCH


ALI ESTÁ ELE!
HÁ HÁ! NOS O PEGAMOS SEM SUAS ESPADAS!


NÓS VIEMOS PELO SEU DINHEIRO, RONIN...
...MAS TALVEZ NÓS O MATEMOS TAMBÉM, DE QUALQUER MANEIRA.


EU SOU UM TOLO POR TER SIDO PEGO DESARMADO!


HA! NÃO TÃO RÁPIDO, COVARDE!
ZWIP!


DEIXE-ME CUIDAR DELE!


SLAP!


YOWP!
SPLASH!


HA! TOJIRO DEVIA ESTAR MAIS BÊBADO DO QUE PENSÁVAMOS...
MAS ELE AINDA PODE LIDAR COM ESSE RONIN DESARMADO!
THRASH!
BUBBLE!


VEJA! O QUE FOI QUE EU DISSE?


!


ULP!

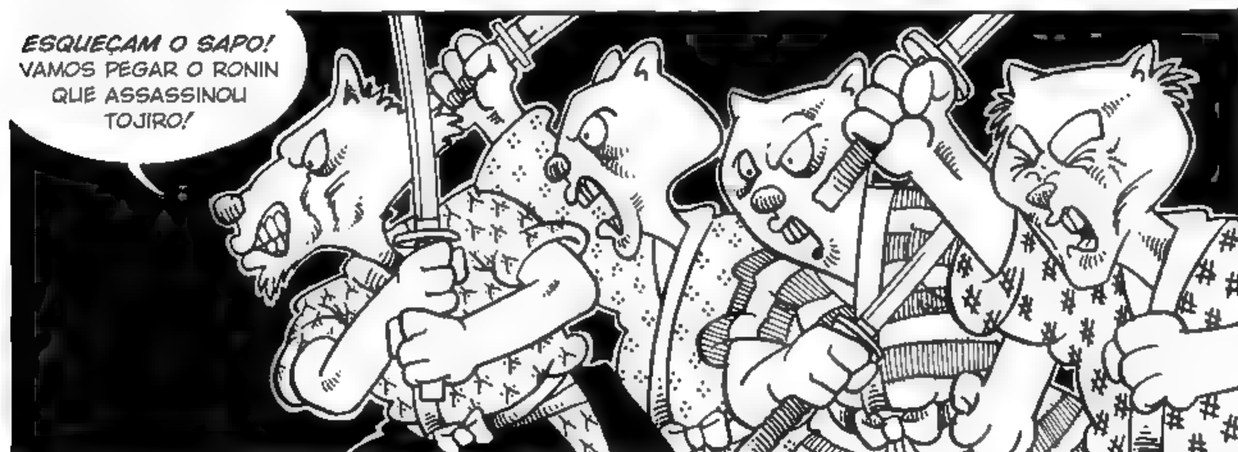

AINDA SOMOS TODOS *NÓS* CONTRA *UM* E NÓS TEMOS A VANTAGEM DE ESTAR EM TERRA SECA!
MATEM-NO!

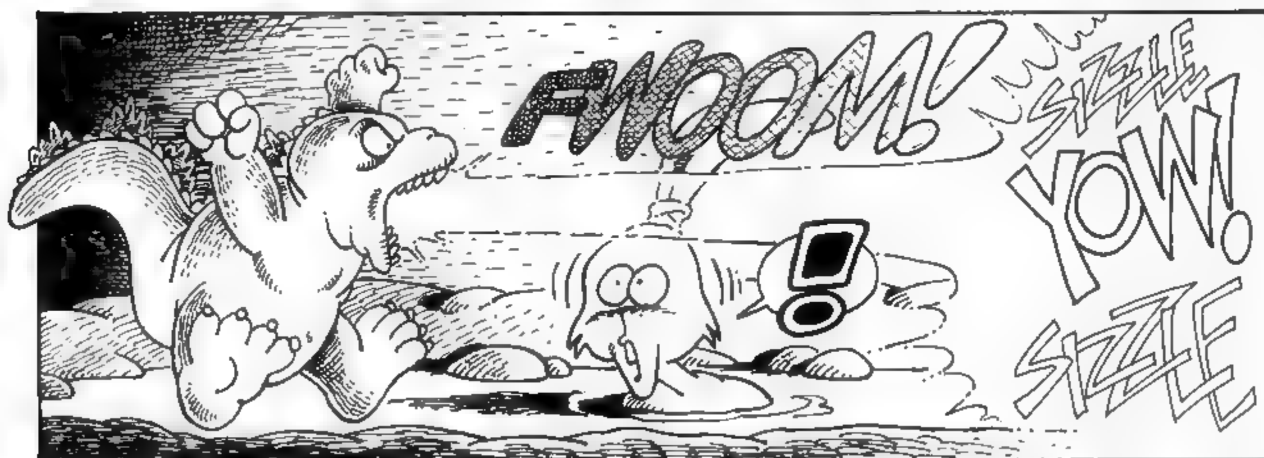

ZYLLA!
HEY!
TEM ALGUÉM ESPREITANDO NOS ARBUSTOS... TALVEZ SEJA COMPANHEIRO DELE!


TA LEGAL! NÓS SABEMOS QUE VOCÊ ESTÁ AÍ!
SAIA JÁ DAÍ OU TE MATAREMOS AGORA!
ZYLLA!

ZYLLA!









*"ARE YOU A GOD, ZYLLA?" "GODZYLLA?", NO ORIGINAL





TALVEZ NOS ENCONTREMOS DE NOVO, ZYLLA.

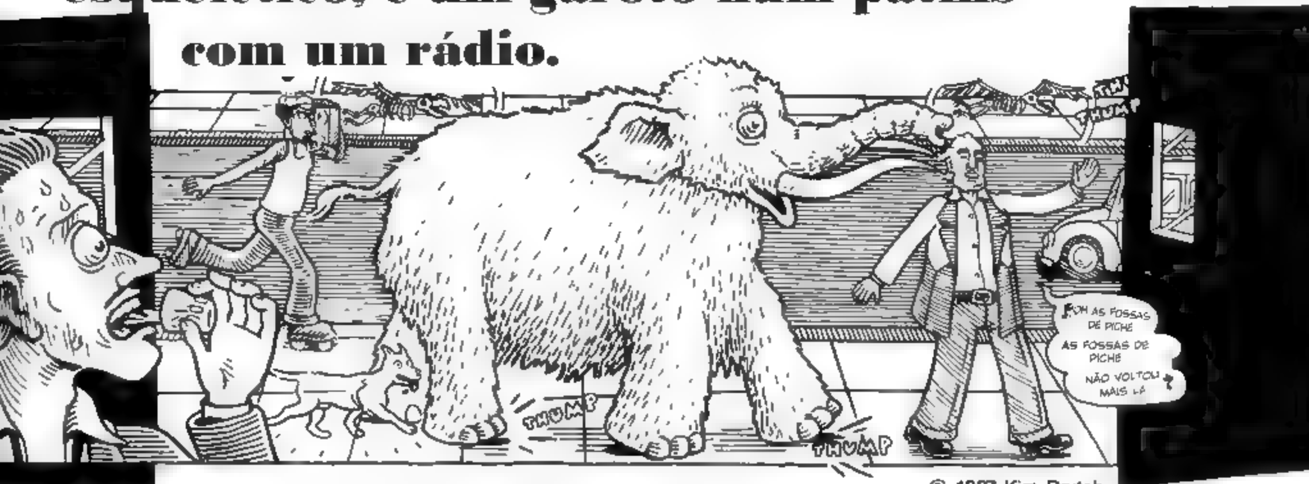
EU ESTOU INDO NO MEU CAMINHO PARA A CIDADE. ALGUM DIA VOCÊ PODE TENTAR SUA SORTE LÁ TAMBÉM! HÁ HÁ HÁ HÁ!

ZYLLA!

FIM.



Um dia, Myles Mycroft olhou para cima e viu Larry Farrel sendo seguido por um mastodonte gigante, um canino fantasma, um pássaro esquelético, e um garoto num patins com um rádio.

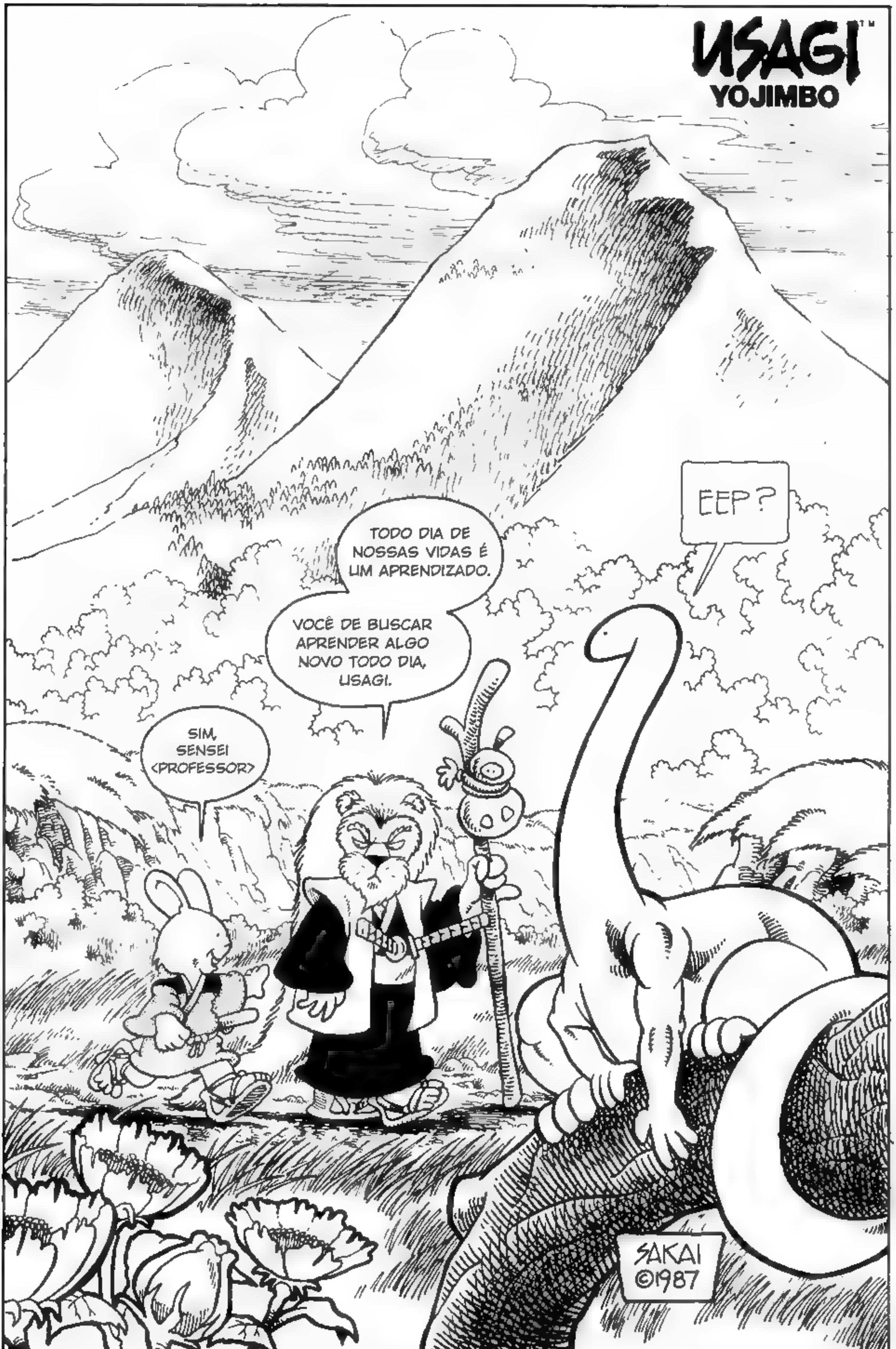


O Homem de Piche veio mais tarde.
A Obra Prima Macabra de Kim Deitch...

HOLLYWOODLAND

Uma Graphic Novel de uma companhia comprometida com a excelência.

A SóQuadrinhos precisa de você! Títulos como Hollywoodland jamais vão ver as prateleiras brasileiras, e sem o seu auxílio, caro leitor, dificilmente chegará ao nosso fórum! Participe! Se você sabe mexer no Photoshop, Gimp ou Fireworks, ou possui conhecimento em inglês ou qualquer outro idioma incluindo Português, aliste-se preenchendo o formulário. Caso você não tenha como ajudar a equipe, demonstre seu apoio e ajude a motivar a equipe!


USAGI™
YOJIMBO
TODO DIA DE NOSSAS VIDAS É UM APRENDIZADO.
VOCÊ DE BUSCAR APRENDER ALGO NOVO TODO DIA, USAGI.
SIM, SENSEI <PROFESSOR>
EEP?
SAKAI ©1987


EU QUERO APRENDER A ME TORNAR UM SAMURAI MUITO HABILIDOSO, SENSEI...
...ENFRENTANDO LADRÕES, INDO PARA GUERRA, DUELANDO...
TOLO!


A ESPADA NÃO É SÓ UMA ARMA...
ELA TAMBÉM É UM ESPELHO.
YAAAAAA
ELA REFLETE A *ALMA* DO SAMURAI. ELA *É* A ALMA DO SAMURAI.
ASSIM COMO A LÂMINA PODE SER MANCHADA, A ALMA TAMBÉM PODE SER CORROÍDA.
A ESGRIMA É UMA *DISCIPLINA* E UM CAMINHO PARA FORTALECER SEU EU INTERIOR.


ENTÃO MANTENHA SUA ALMA AFIADA E LIMPA. LEMBRE-SE... UM VERDADEIRO SAMURAI NÃO *PROCURA* UM COMBATE...
HIYAA!
YOW!
...MAS TENTA EVITÁ-LO

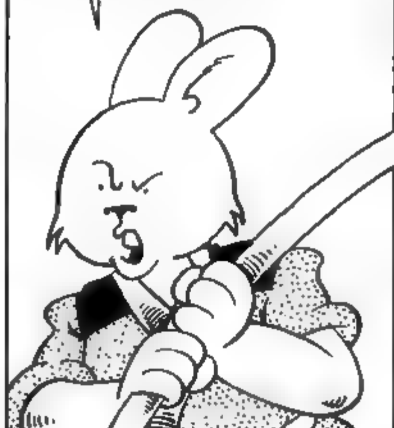

AS MELHORES ALMAS SÃO AQUELAS QUE SÃO MANTIDAS EM SUAS BAINHAS.
HUH?


2

OLHA SÓ O QUE TEMOS AQUI? UM VELHOTE E UM PIRRALHO! VAMOS NOS DIVERTIR UM POUCO COM ELES!
HEY! O PESTINHA ME PARECE FAMILIAR!
SIM... DEVE SER.






ESSE É *KATSUICHI*, MEU PROFESSOR, ENTÃO É MELHOR VOCÊS OLHAREM AONDE ESTÃO PISANDO!


HEH, HEH, HEH... VOCÊ FALA MUITO, GURI, MAS EU NÃO ACHO QUE O SEU VOVÔ POSSA DAR CONTA DE *TODOS* NÓS. O QUE VOCÊ DIZ DISSO, VELHO?

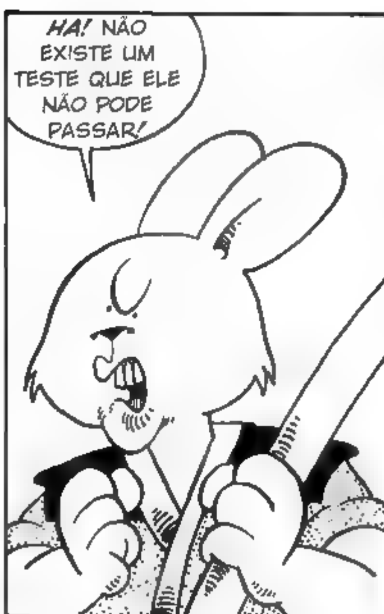

SE VOCÊS ESTÃO COM FOME, SÃO BEM VINDOS AO NOSSO ALMOÇO, MAS DEIXE-NOS EM PAZ!
?!


HA, HA, HA! DEMAIS PARA SEU DESTEMIDO PROFESSOR, CRIANÇA!
APENAS UM VELHO FRACO!
VOCÊS PEGARAM SUA REFEIÇÃO... AGORA *VÃO!*
GULP!
MUNCH!
MUNCH!
SCARF!
GULP!
CHEW!


NÃO SEJA DURO CONOSCO, VELHO! NÓS NÃO ACABAMOS COM VOCÊ AINDA!
LEMBRE-SE... VOCÊ ESTÁ EM DESVANTAGEM!


HA! VOCÊ NÃO SABE DE NADA! ELE É O MELHOR ESPADACHIM AQUI!
QUIETO, USAGI!
4


O "MELHOR", EH? ESSA CONFIANÇA... TALVEZ DEVÊSSEMOS FAZÊ-LO DEMONSTRAR SUAS HABILIDADES!


HA! NÃO EXISTE UM TESTE QUE ELE NÃO PODE PASSAR!


BOM, ENTÃO TERÍAMOS QUE PENSAR QUE É UM TESTE AGORA, NÃO É MESMO?


ME DE A AMEIXA DA SUA REFEIÇÃO E BUSQUE UM POUCO DE SEIVA DE ÁRVORE.
-MUNCH- COISA CERTA, -SCARF- CHEFE.


NÓS VAMOS COLAR A AMEIXA NO SEU NARIZ COM A SEIVA.


OKAY, EXPERT, SAQUE SUA ESPADA E CORTE A AMEIXA NO MEIO OU EU MATO O PESTINHA AGORA!
GULP!


ISSO É QUASE IMPOSSÍVEL SEM MACHUCAR A CRIANÇA.
HA! ESTÁ CERTO, VELHO!
5


NÃO SE MEXA, CRIANÇA EU NÃO QUERO CORTAR SUA GARGANTA-- NÃO AINDA. HÁ, HÁ!
EU VOU GUARDAR ISSO PRA DEPOIS!


LIBERTE O GAROTO.


NÃO! SAQUE SUA ESPADA, VELHO! CORTE A AMEIXA! CORTE ISSO, EU DISSE!

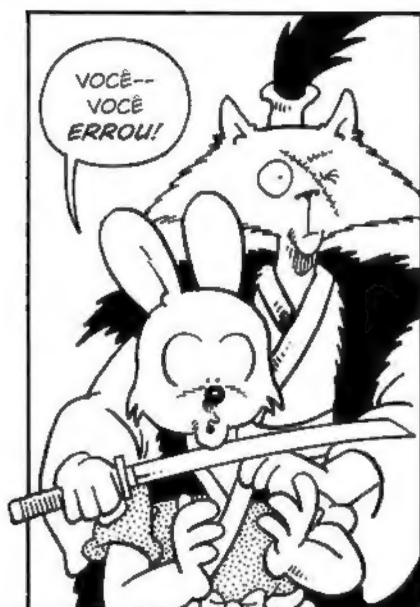


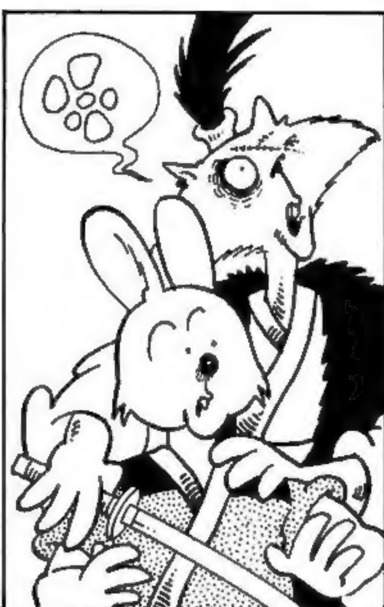

CORTE ISSO, VELHO! CORTE! CORTE! CORTE!

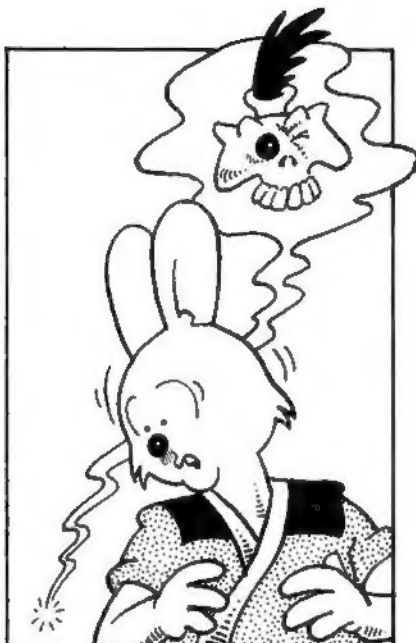

S-SENSEI...


CLICK!


HIIYAAAAAA
WHIP!
ZWIP!
6


VOCÊ--
VOCÊ
ERROU!





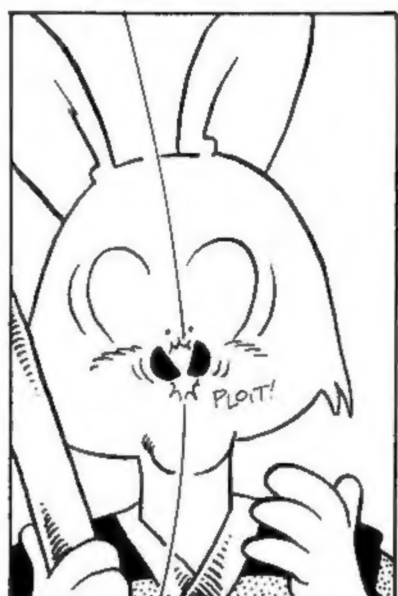

VOCÊS VIRAM ISSO?!
NÃO MESMO... ELE SE MOVEU MUITO RÁPIDO!
O CHEFE NEM SEQUER TEVE TEMPO DE PEGAR A CRIANÇA ANTES DE MORRER!
SEM O CHEFE NÓS NÃO SOMOS NADA!
GULP!


YAAAAAAA
SWOON
VAMOS, USAGI.
MAS ELES ESTÃO FUGINDO!
7


OS OUTROS SÃO INOFENSIVOS SEM O SEU LÍDER. UM SAMURAI NÃO MATA QUANDO NÃO É NECESSÁRIO.
VOCÊ NÃO APRENDEU NADA HOJE?
SIM, SENSEI. EU APRENDI QUE EXISTEM COISAS QUE ATÉ *VOCÊ* NÃO PODE FAZER-- COMO CORTAR A AMEIXA! HÁ HÁ!


FALANDO NISSO-- ELA AINDA ESTÁ PRESA NO MEU NARIZ!


KIYAAAA!


PLOIT!


AMANHÃ VOCÊ APRENDERÁ ALGO NOVO.

FIM.


W
A
S
DCP